APPENDIX A: WORDLIST BY GLOSS

The following list consists of phonetic and phonemic transcriptions of all of the words in our dataset, sorted by gloss. The phonemic transcriptions follow the phonemicization described in the paper with two exceptions: aspirated stops and affricates are indicated with /h/ rather than /h/ and /ts/ and /ts/ are transcribed as /ts/ and /ts/.

Gloss	Phonetic Trans.	Phonemic Trans.
1 _{DU}	?áná	?ə́ná
1PL	?árû	?árû
1sg	â	â
2 _{DU}	nina	nina
2 _{DU}	nínấ	nínáN
2 sg	nâ	nâN
3 DU	ìná	ìná
3sg	?ə́mɯ́	?ə́mɯ́
3sg	?ə́mɯ́	?ə́mɯ́
able	sùlìkàsó	sùlìkàsó
accept (v.)	k ^h ámázì	kʰə́mə́ʑì
Adam's apple	ʔὼkʰr̥útχà	?ẁk ^h ŗútxà
add together	k ^h ớrữ	k ^h ớrùN
adopt (v.)	kákà	kákà
adult	sùntúətà	sùNtúətà
amniotic fluid	?ùsə̀lút͡sỳ	?ùsə̀lút͡sỳ
alive, to be (v.)	kə́rఘə̃	kə́rఘə̃
angry	ʔẃmə̀lùŋ kə́sẃ	?úmèlùN késú
animal	ĢÍ	ĢÍ
ankle	kxúmù	kxúmù
ankle bone	?wkxúmw nè ?ərùkûə	ʔùkxúmù nè
		?àrùkûə
ant	láçípî	láçípî
anus	bótìkfù	bótìkfù
arm	?ùpùə̃	?ùpùəN
armpit	sùtúəkûi	sùtúəkûi
arrive (v.)	váŋkèdí	váNkèdí
arrow	məlétʰẁə	məlétʰẁəN
ascend/climb (v.)	kíkí	kíkí
aunt, older paternal	?ánŵ	?ánŵ
aunt, wife of father's		
younger brother	?ànùkètûə	?ànùkàtûə
aunt, wife of older		
paternal uncle	?ànùt ^h ûə	?ànùt ^h ûə
awake, to be (v.)	kètxûə	kàtxûə
axe	nàcì	nàcì
baby	? ò ŋá	?èŋá
	1	

mákồ back mákòN back (of something) ?ùkhànúpà ?ùkhànúpà mákốrù backbone mákóNrù bad character ?ìsúvế ?à kàp^hrí ?ìsúvéN ?à kàp^hrí ?ìsúvén sàkàtcî bad character ?ìsúvéN sàkàtçî sútxឃe bamboo sútxùaN ?ámétxâ banana ?ámétxâ kákhồ kákhòN bark bŵə bŵə bat sùkùtchúə sùkùtchúə bathe (v.) ?ìkútshú ?ìkútshú beak of bird bean tχâ txâ bear sánồ sáŋòN mócì ?ùdûa mócì ?ùdûa beard beautiful kàp^hrí kàp^hrí bee kxùi kxùi behind ?wkhènúpà ?wkhènúpà ?ùpû belly ?ùpû bicep ?úkfútxâ ?úkfútxâ k^hátcù khátcù big **?ùkxúlèNpvû** big toe ?ùkxúlèmpvû bile kákhítxá ntsû kákhítxá Ntsŵ ?ìntî ?ìNtî bird ?intítsỳ ?ìNtítsỳ bird egg k^hâŋká khâNká bite bitter kákhí kákhí black kázú kázú kóNbôr blanket kómbôr blanket kónkù kóNkù ?ùìNsú kèsú ?wìnsw kèsú bleed blemish on skin mìrڜə mìrúaN ?wmwkhèmù ?úmúkhàmù blind ?ákètyá ?ákètyá blind, be ?ámú khákàsxú ?ámú khákàsxú blink (v.) blood uìnhsun ùìÌsû ?wìnsw sámpvw ?ùNsú sáNpvù blood vessel mù cúe khám à cúe mù cúe khám à cúe blow ?àkxá khàmû ?àkxá khàmŵ blow (v.) ?ènèxổ késŵ ?ànàxổ kásŵ blow snot (v.) blow the nose (v.) ?ìnàcí kású ?ìnàcí kású ?ìsî ?ìsî body kàtcî kàtcî body louse káxồ káxòN boil (v.) ?èrùkúə ?èrùkúə bone kápà born, be kápà k^hásápvû borrow k^hásápvû ?ìmíepà bosom ?ìmíepà kốsឃa bracelet kóNsùaN

?ùkúədû

?ùkúədû

brain

tsúkèkíe tsúkàkíe break tákèdŵə tákèdŵə break (v.) sùthíkàsú sùthíkàsú break out (v.) ?ùizû ?ùizû breast ?ázútsú breast milk ?ázútsû 7úmálů 7úrúkûa ?úmélùN ?úrúkûə breastbone breath ?èkxá ?àkxá breathe (v.) ?èkχá kèsûi ?àkxá kàsûi k^h ám ŵ a brother-in-law k^hámŵə ?àpíkètûə ?àpíkètûə brother, father's younger brother, older of female ?ìmà ?ìmà brother, older of male ?wmápî ?wmápî brother, younger of female ?ìkàtúəpî ?ìkàtúəpî ?íkètúəpî ?íkètúəpî brother, younger of male brush teeth (v.) ?ícì khàkàsú ?ícì khàkàsú buffalo sálỳ sálỳ burn/on fire, be mákàçí mákàçí mákátchûa mákátchûa burning ?ùmbú? kèkîe ?ùNbú? kèkîe burst (v.) buttocks bótì bótì k^hàlú k^hàlú buy ?wkxútyâ ?ùkxútxâ calf káxû káxû call kàkʰڜ́ə kàkhúaN carry carry on head kátồ kátòN cartilage ?ėŋkà ıùıù ?èNkà rùrù xú ?úkətúəçìəkətsá xú ?úkətúəçìəkətsá castrated pig làmù làmù cat catfish nákəjâ nákərâ mæNk^hálì mằŋkʰálì catch caterpillar ?úkùə ?úkùə cì cì cattle tìtấ chameleon tìtáN chase (v.) kàzìná kèzìná ?úmálů chest ?úmálùN ?ùmàlǜ ?ícî chest hair ?ùmàlùN ?ícî chicken ?ùə ?ùə chief ?_éχámpî ?áχáNpî child ?èná ?èná child 2ínuì 2ínuì child of chief ?àxầsúmé ?ùnù ?àxàNsúmé ?ùnù sútxâ chili pepper sútyâ chin mókcì mókcì k^hákàbầ choose (v.) k^hákàbàN kə́tʰm̀ə kát^hùaN clean k^hánt^hឃ៉ə k^háNt^hùəN clear clever/smart kàçĩŋ kàçíN

		17 20
closed	késxů	késxùN
cloth	psŵ ,	psŵ
clothing	psẃntɕʰì	psẃNtcʰì
cloud	mýzè	mýzè
cold	k ^h àkàtsà	k ^h àkàtsà
comb	ἡt͡sú	Ņtsú
comb (of a rooster)	?ùəkətồ	?ùəkətòN
come (v.)	kázî	kázî
come back (v.)	ŋèlévấló	ŋèléváNló
Come! (imperative)	zìló	zìló
comparative degree	k ^h ớmà	k ^h émà
conceive	?ẃnẃ kèpʰố́	7únú kàp ^h óN
cook (v.)	k ó χδ	káxôN
cooked rice	zẁə	zùə
cooking pot	zώʔδ̂	zú?ôN
copulate	kókúe	kókúe
corner	?ùkádú	?ùkádú
correct	kʰántʰồ̀	kʰáNtʰòN
cough	k ^h áŋkçí	kʰáNkɕí
cowlick	?ùkúətẅə	?ùkúətùəN
crab	kçíepvû	kçíepvŵ
crawl (v.)	k ^h ámpû	k ^h áNpû
creator	k ^h ásílì ?ìkápvù	k ^h ásílì ?ìkápvù
crippled/lame	?úkxú ?àk ^h èlá	?úkxú ?àkʰə̀lá
crooked	kʰáŋkùe	kʰáNkùe
cross	kèkế	kàkéN
crow (v.)	kèkχὂ	kèkxòN
crown (of head)	kúədùə̃	kúədùið
crush chilis (v.)	sìtxá k ^h èní	sìtxá k ^h èní
crush paddy (v.)	súpúə kèsŷ	súpúə kèsŷ
cry (v.)	kətsô	kətsô
cup	kàlùaçí	kèlùəçí
curry	?áhế	?áhéN
cut meat (v.)	?ə́mìe? k ^h əkədé	?ámìe? kʰəkàdé
cut wood (v.)	kèká	kèká
cut wood (v.)	mət ^h ýŋ kəká	mət ^h ýN kəká
dance (v.)	kómé kàsəlí	kómé kàsəlí
dance (v.)	tçákói kàsəlí	tçákói kàsəlí
• •	tçákúr kásálí tçákúe kásálí	tçakor kasəli tçəkúe kəsəli
dance (v.)		táNk ^h àmâ
dark	táŋkʰèmâ	
daughter-in-law	kàrí	kàrí
day	násxů	násxùN
deaf	níkəkxú	níkəkxú
decay	kàçỳ	kàçỳ
deceive	ló kétc ^h ŷ	ló kétç ^h ŷ
deep	kèt ^h ú	kèt ^h ú
defecate	kébíe	kábíe
descend (v.)	kớdữ	kádûN
die (v.)	kəts ^h ù	kətshù

uee. I.	1 h / 1 >	1 h / 1 >
difficult	k ^h álùə	k ^h álùə
dig	kətç ^h ùə	kətç ^h ùə
dig a hole	ŋèlá kétç ^h ùə	ŋèlá kétç ^h ùə
dirty	k ^h áŋkxùə	k ^h áNkxùə
do (v.)	k ^h ásálì	k ^h ásálì
dog tooth	γ, Si¢j	γή γίςὶ
domestic animal	sڜəçí	sẃəNçí
dove	nốsùlè	nóNsùlè
dream (n)	másxómpà	másxóNpà
dream (v)	k ^h ás á mè	k ^h ás á mè
drink (v.)	k ^h ớmầ	k ^h ámàN
drive (v.)	kàt ^h ùə	kàt ^h ùə
drive animals (v.)	kèzẃŋâ̈	kèzẃŋâN
dry	kètχὧə	kètxẃəN
duck	kòmpé	kòNpé
eagle	k ^h álẃŋḕ̈́	kʰə́lɯ́ŋə̀N
ear	?ìkʰə̀nî	?ìkʰànî
ear canal	?ìk ^h àníkfù	?ìkʰàníkfù
early in the morning	nt ^h úlúətò	Nt ^h úlúətò
earring	?ákʰánìtʰû̂a	?ák⁴ánìt⁴ûəN
earwax	?ìk ^h àníbîe	7ìk ^h àníbîe
easy	k ^h álíe	k ^h álíe
eat (v.)	kəzî	kəzî
eel	síŋípʰɹ̯ù	síŋípʰr̪ù
egg	?ùətsỳ	?ùətsỳ
eight	çíhè	çíhè
elephant	çíkə́dà	çíkə́dà
eleven	trílðf¢ ^h ê	trílətç ^h ê
enemy	nèhákèsú	nèhákèsú
enter (v.)	kə́zấ	kézáN
exchange	k ^h ánsŷ	k ^h áNsŷ
exist (v.)	k ^h álà	k al vsy k ^h élà
exit (v.)	kású	kəsú
expect (v.)	k ^h ətçìhế	k ^h ətçìhéŃ
external mouth	mólù	mólù
eye	7ùmû	7ùmû
eye sand	múbíe	múbíe
eyeball	múltç ^h î	mútc ^h î
eyebrow	múkxùə	múkxùə
eyelash	mwçí	múçí
face	7ìmìe	?ìmìe
facial hair	móçì	móçì
		kóNk ^h àlỳ
fall (v.)	kốŋkʰəlỳ ʔùnt͡ɕʰúkfû	roink əiy ?ùNtç ^h úkfû
family		
far	k àt í	kàlí
fart	hókèpé	hókèpé
fast	kə́t ^h wə	kə́tʰwə
fat	?ùtxû	?ùtxû
fat (v.)	k ^h ə́tçù	k ^h ə́tçù

father ?ápî ?ápî fathom làm làm kátsù kátsù fear (v.) feather of bird ?íntí jè çî ?íNtí jè çî feces ?ìbìe ?ìbìe túə k^həmənuə túa khámárùa feel in the heart female pig xúpvù xúpvù dúək^hèmá dúək^hèmá few fifty sómpçìníhé sóNp¢ìŋíhé fin síŋíntsŵ síŋíŅtsŵ màsúnúnú?è màsúnúnú?è fine ?ùkfúmàrắə ?ùkfúmàrúaN finger kfúntsû kfúNtsû fingernail fingerprint ?ùkfúmèjé? ?ùkfúmèjé? finish (v.) k^hálùe k^hálùe fire má má fish sínî sínî sínítsỳ sínítsỳ fish eggs ?ùkfúmésxûã ?ùkfúmésxûəN fists fit pákází pákází five pçìŋìjá pçìnìjá flea 7ա՛ւան ?ùrùà flesh ?ìsí ?ìsí ?ùpúə flower ?ùpúa fly (v.) kápríjè kápríjè follow k^hákázŷ k^hákázŷN fontanel cìlù cìlù foot ?ùkxû ?ùkxû ?ùkxû ?ùkxû foot/leg kxútsồ kxútsòN footprint forearm ?ùkfû ?ùkfû forehead pátû pátû k^hámèlíe k^hámèlíe forget (v.) mèliá four mèliá uầmfúi fox ràNfúi freckle zálùkèsû zálùkèsû freshwater eel ŋìeprǜ nìeprùN friend ìp^hrílì ìp^hrílì k^h ántsú k^h á Nts ú frighten (v.) kçíefŵ kcíefŵ frog front (of something) ?ìmíəpà ?ìmíəpà k^háŋáçĩ frost k^háŋáçíN fruit ?átxâ ?átxâ fruit variety ?àtxárîe ?àtxárîe k^háŋûə k^háŋûə fry (v.) full kètxúə kètxúə mápún kàphá mápúN kàphá full/complete

tçùə kìkí

nềŋ kèdí

tcùə kìkí

nàN kàdí

get higher and higher (v.)

get lower (v.)

kàthúə kàthúə get up uámpvù ghost ráNpvù kxúprô giant grasshopper kxúprôN xúejề ginger xúejèN give (v.) kápzú kápzú give birth ?ènù kèpá ?ènù kèpá gizzard ?ùə ndùe ?ùə Ndùe mák^hərì mák^hərì goat pvùsxűə Neúxsúvq God ?ìsúvéŋ kàp^hrí ?ìsúvéN kàp^hrí good (morally) kèsútyà kèsútxà goosebump kátsýnù kátsýnù grandchild grandmother ?àpzú ?àpzú kxŵ kxŵ grasshopper k^hántúa k^háNtúə green grind (v.) súpúa kàtà súpúa kàtà grown daughter ?ènúŋèlìnú ?ènúŋèlìnú grown son ?ànùŋàlúnpì ?ànùŋàlúNpì ? à nù ŋ à l ún t à ?ənùŋəlúNtà grown son bángôu báNgôr gaur ?wkfwpî ?wkfwpî guest ?íçìjà ?wtű ?í¢ìjà ?wtúN gums ?ìsícî ?ìsícî hair of the body hair of the head ?wkúəcí ?wkúəcí kháp kháp hand span hard k^hánká k^háNká hat k^hốŋkù k^hóNkù ?úkûə ?úkûə head bâ head basket bâN 7úkhúərç 🗓 ə ?úkhúərùaN headlouse hear (v.) kətχâ kətxâ heart ?wməli ?ùmèlùN heavy kàrú kàrú k^hə́ŋə̂tç^hón k^háŋàtchón help (v.) help (v.) máténkápá mátéNkápáN ?ùəpvù ?ùəpvù hen hide (oneself) (v.) ?wntcv ?wNtcv khántchỳ kháNtchỳ hide (something) (v.) kətchùə high kətchùə bótìtχà hip bone bótìtxà k^hàná k^hàná hit (target) k^hàkàpsú k^h à k à ps ú hit (v.) k^h ámồ k^h ám ò N hold in mouth (v.) kxùitsỳkûə kxùitsỳkûə honey horn (of an animal) ?àntsú ?àNtsú sákûe horse sákûe ?ùkèpvû host ?ùkèpvû kácì hot kácì sŵə house sŵəN

house lizard súentìtấ súeNtìtáN housefly màcínŷ màcínŷ mákồ kèbù mákòN kèbùN hunchback hungry for rice, to be (v.) zú kàtchê zú kàtchê hunt (v.) cí kàkúa cí kàkúa tsúkh àná tsúkh àná hurt ?ùtìsxấ husband ?ùtìsxáN zújsxůja husked rice zújsxújaN In front of ?ìmíəpà ?ìmíəpà k^hàmé k^hàmé incorrect/wrong 7ùikh jùie ?ùkhrùe intestine kxùmûə itch kxùmûə joint k^hántŷ k^háNtŷ khózá ?à kàcí just right temperature khózá ?à kàcí k^hákàt^há k^hákàt^há kick (v.) kick the foot (v.) khò kətha khò kətha kidney ηκάtχà Nkátxà tákàthé tákàthé kill (v.) kiss (v.) k^hámázù k^hámázù nálá kàtsồ nálá kàtsòN knead clay with feet (v.) kxútsù kxútsù knee knife kçìe kçìe râ land/country râN ?wkhrwe khátchúpí ?wkhrwe khátchúpí large intestine kàxúi kàxúi late laugh k^hánnỳ k^hánnỳ lay eggs (v.) ?ìntítsý khàntsŷ ?ìNtítsý khàNtsŷ leaf ?ínàcî ?ínàçî ?ámìe ?ùhûi ?ámìe ?ùhûi leather méhê leech méhê leech tìmphâ tìNphâ left hand ?əpə́pá ?əpə́pá leg hair ?wkxúçì ?wkxúçì lend lísánê lísánê gházèkətcúə phárèk atcúa **leprous** k^h ámál úa k^h ámál úa lick (v.) kàkʰڜ́ə lift kàkhúaN k^hánkàkí k^h á Nk à kí lift up light káxù káxù k^h ámp 🖫 a k^h áNpùaN light kázứa khánàcè kázúaN khánácè lightning ní kátchûa níN kátchůa like ?úkxú kácúe ?úkxú kácúe limp kàzúnkfû kàzúNkfû lion mósxù mósxù lip <u>ts</u>î tsŷ liquor ?èŋá ?énù ?àŋá ?ánù little baby little baby (affectionate) ?ànánù ?ènénù

?wkfwlenti

?wkfwlèNtì

little finger

little toe ?ùkxúlèntî ?ùkxúlèNtî 'nts^hŵ Ňtshû liver kásma long kásùaN k^hánáhấ k^háŋáháN look (v.) k^hàntc^hú khàNtchú loose k^hàmڜə k^hàmúaN lost k^hánáxŵa k^h ánáx û a N low k^hànúja low k^hànúıə nìkáxŵa low nìkáxŵaN mákồ ?ùdúa lower back mákòN ?ùdúiə ?ìsí ?ìdúmpá lower body ?ìsí ?ìdú\Npá mókcì ?ùdúiə lower jaw mókcì ?ùdúiə lower lip mósxù ?ùdúiə mósxù?ùdúiə ?ùt͡ɕʰû ?wtchû lung xúpî xúpî male pig man nímpî níNpî tcúmmà tcúmmà many tcúnk^həmà tcúNk^həmà many ?úkətsűə ?úkətsûəN marrow iorpá iorpá mattock ?ámìe ?ámìe meat kápsŵa kápsŵaN medicine k^hántû kʰáŊtû meet ?ànsúkàzì ?àNsúkàzì menstruate cìtsŵ cìtsû milk mind ?ເມ່ກເມື່ອ ?únûıaN missing legs 7úkxú kétûe ?úkxú kétŵe míthŷn míthŷn mithun ?wnýkèsúe mock ?wnýkèsúə ?íçíkồ ?ícíkòN molar mole kàzútyà kàzútyà mole kàzútyà kèzútyà názồ názòN monkey kátçဏa kátçúaN month kətcmə kátcúaN moon tçúŋ kʰémà tcúN khámà more than ànt^húpà àNthúpà morning mortar súkúə súkúə cítcŵã cítcŵã mosquito ?ánû ?ánûN mother màzŷ màzŷ mouse móçì ?ùdû móçì ?ùdûN moustache káp^hùŋ káp^hùŋ mountain ?wkhəmó ?wkhəmó mouth cídú cídú mucus mute/dumb ?úlùo ?àkàsú ?úlùo ?àkàsú 7úmឃa ?úmùaN name narrow k^h ámác x mà a k^h ámác x ù a N

k^hákəkru

k^hákəkrw

naughty, be (v.)

?úp⁴tìe ?úphlìe navel ?àxúe ?àxúe near tcî tcî necklace needle káprmathakáprùaN ?ìntítshû ?ìNtítshû nest káthùa káthùa new rácì night rácì cákúhé cákúhé nine ?wzútyâ ?wzútyâ nipple ?ìnàçí ?ìnàçí nose nose bridge ?ìnàçítxà ?ìnàçítxà ?ìnàçí jà ?ìçí ?ìnàçí jà ?ìçí nose hair nostril ?ìnàcíkfú ?ìnàçíkfú màsúnúnú ?á not fine màsúnúnú ?á tsù?é tsù?é not heavy ?á kèrú ?á kèrú ?à kətchúə ?à kàtchúa not high ?á khèmècxűə ?á khàmàcxúaN not sharp kə̂tshù numb, be kətshù ?úzùtsỳ khémá ?wzùtsỳ khémá nurse/suckle oil txùə txùə ŋàxűi ηèxúNi old tùəkətsã tùəkətsáN old ?àtchîe ?àtchîe one one hundred màcíhè màcíhè one thousand làsxiùa ?átche làsxùaN ?átche kàsxú kàsxú open ?èkʰúmú kèkè ?èkhúmú kèkè open mouth (v.) màrínù màrínù orphan ?əkədà ?əkədàN palate ?ùkfúmázì ?wkfwmázi palm khóNkárô k^hóŋkə́ıô pants paternal grandfather ?àpvú ?àpvú ?èsxà ?èsxàN penis mù mù person séléntsŷ séléNtsŷ perspiration t^húNk^hôN t^hứk^hổ pestle σάςἇι pheasant ràN?ùə phlegm kcídû kcídû pig хû хû sùt^hí sùt^hí pimple t^húmpá t^húNpá plant sákvŵ porcupine sákvŵ 7ô 7ôN pot sə́phúə kə̀sŷ sə́phúə kə̀sŷ pound (rice) (v.) ?ànù kàphố ?ènù kèphóN pregnant, be ?ìmế ?ìméN price τ͡ɕʰúmàŋkə̀χá tchúmàNkàxá produce

?èmú jè kèzû

?èmú jè kèzû

pupil/iris

nuc	ʔաဴրùe	?ա՜րùe
pus put (v.)	káfù	káfù
	?ə́χánnû	γ _{όχ} ánnû
queen	kəzmə	rəxamı kə́zwəN
rain	หอzณ์อ kə́zm̈́ə kʰə̀rû	kəzmən kəzməN k ^h ərû
raining		
rash	k ^h ámpxù	k ^h áNpxù
red	kèχấ	kèxáN
release (v.)	k ^h ésédú	k ^h ésédú
respect	kíə kàçì	kíə kàçì
ribcage	?ẃrẃətʰtằ	?ẃrẃətʰẁN
rice basket	lû	lû
rice husking basket	záŋkú	záNkú
rice plant	zúpầ	zúpàN
right side	?èsấpá	?èsáNpá
ripe	k ^h ə́mڛ̈̀ə	k ^h ớmùəN
river	kố	kóN
roast/dry (v.)	k ^h áŋkẃ	kʰáNkẃ
roll	k ^h ók ^h álŷi	k ^h ók ^h álŷi
rooster	?ùəpí	?ùəpí
root	?əkə́zŵə	?əkə́zŵəN
rope	?ə̀rŵ	?àŗû
rot	kàçỳ	kàçỳ
rough	tàxẃxù	tàxẃxẁ
round	?ètấ	?ètáN
routinely	?ỳsádó	?ỳsádó
rub (v.)	k ^h ə́mẃə	k ^h ámúa
run (v.)	k ^h ə́ŋə̀lố́	k ^h áŋàlóN
saliva	mə̂tsýtsŷ	mə̂tsýtsŷ
salt	màt͡sẃ	màt͡sẃ
scab	?wxúikʰánt͡sâ	ʔὼxúikʰá̀Nt͡sâ
scales (of fish)	síŋí ʔẁŧxŵ	síŋí ʔùlxŵ
scalp	?ùkúə jè ?ùxúi	?ùkúə jè ?ùxúi
scoop out	súk ^h àlì	súk ^h àlì
scratch	k ^h átákù	k ^h átákù
scratch an itch	káxúi	káxúi
scratch an itch	k ^h ớmó kàxúi	k ^h ámó kàxúi
see (v.)	kətχâ	kətxâ
seed	?ìt͡ɕʰî	?ìt͡ɕʰî
seek/search (v.)	kápçí	kápçí
sell	k ^h ə́zỳ	k ^h ə́zỳ
seven	sùn ó hè	sùnə́hè
sew (v.)	psú kátrùa	psú kátrùa
shadow	kố l î	kóNlî
shake something	kʰə́kʰənù	kʰə́kʰənù
shallow	?àkàtʰú	?àkə̀tʰú
sharp	k ^h ə́mə̀çxѿ҅ә	k ^h ám à ç x ù a N
sharpen knife (v.)	kçìe k ^h ákètí	kçìe k ^h ákètí
sheep	jàu	jàu
shirt	, Birod	, bòréN

k^hákátù shiver khákátù kákŵa kákŵa shoot kàsŵ kàsŵ short shoulder/arm ?ùbwð ?ùbùaN khátsáxà k^hátsáxà shout ?ùtchìbòaà ?ùtchìbòrà shrew khákèsxá khákèsxá shy/ashamed kátchúa kátchúa sick, be cí kàcí sing (v.) cí kàcí sister-in-law ?úmùə ?úmùə ?ítâ sister, older ?ítâ sister, older (of female) ?ítâ ?ítâ sister, older (of male) ?ítâ ?ítâ sister, younger (of female) ?wkàdúanù ?wkàdúanù sister, younger (of male) ?ázúapvû ?ázúapvŵ sit (v.) k^hánzỳ k^háNzỳ kàbû sit on eggs (v.) kàbûN trúhè trúhè six skin ?ùxúi ?ùxúi kákồ kákòN skinny ?ùkúəjè ərùkúə ?ùkúəjè àrùkúə skull kàzڜa kàzúaN sky k^hákàpcí slap (v.) k^hákàpcí kébzŵ kébzŵ sleep (v.) súkílû súkílûN slingshot slippery k^hánûe k^hánûe slow kátá kátá kə́túəpí ʔùk^hrùe small intestine kátúapí ?ùkhrùe kátúa kátúa small cúk^hànầ cúk^hànàN smell bad k^hənồ smell/sniff (v.) k^hənòN k^hánnỳ k^háNnỳ smile (v.) smoke mákfŵ mákfŵ smooth nàmpúət nàNpúət snail dúmpvúlè dúNpvúlè záluŋḕ snail zálwnèN ıúità rútàN snake hákátsú hákátsú sneeze snore k^h áŋ àr k^háŋàr ?ènèxô ?ènèxôN snot k^h ántsù k^háNtsù soak (v.) ?òkxùmòtchá ?òkxùmòtchá socks táphèphè táphèphè soft nèlâ soil nèlâ ?úkxúmàzî ?úkxúmàzî sole ۵î cîΝ song kàthứ kàthứ sour kősépvù kóNsépvù sparrow

zà

spear

zà

spin (v.)	kákŗù	kákŗù
spine	mákồ ʔùrùkûə	mákòN ʔùrùkûə
spit (v.)	mùtsỳtsỳ kémùsxú	mùtsỳtsỳ kémùsxú
spit up	k ^h ớmòlé	k ^h ómòlé
spleen	?ípíepʰǜ	?ípíep ^h ùN
spleen	7úkálůa	7úkálûəN
squirrel	k ^h ļâ	k ^h ļâ
stammer (v.)	?àkχá kàdá	?àkxá kàdá
stand (v.)	k ^h ə́ŋə̀lû̈ə	k ^h ə́ŋə̀lûəN
star	sípítc ^h űəlê	sípítc ^h úaNlê
start (v.)	kàxúə	kàxúa
stay (v.)	kàbố	kèbóN
steal (v.)	kʰấfẃ	k ^h áNfú
stick (v.)	k ^h ánná	k ^h áNná
sticks for weaving	títxẁə	títxùəN
stink	nòŋkèsúə	nòNkàsúa
stomach	ʔẁpʰú	?ա̀pʰú
stone	lũŋkúə	lũNkúə
straight	ŋèlúsxŵə	ŋèlúsxŵəN
strong	k ^h ánkûə	k ^h áNkûə
student	kátánù	kátánù
stupid	máŋkʰə́múə	máNk ^h émúə
suck	k ^h ám áz ữa	k ^h á máz ù a N
sun	zámmù	záNmù
swallow	p ^h ļákèsxâ	p ^h ļák ò sxâN
sweet	kásữa	kásùaN
swell	k à pû	kèpû
tail	7úkʰə́mâ	?ẃkʰə́mâ
tail bone	bótìk ^h ámá	bótìk ^h ámá
take (v.)	k ^h àlí	k ^h àlí
talk (v.)	?əlùə k ^h əməlùə	?əlùə k ^h əməlùə
talk (v.)	lùo k ^h ámàlùo	lùo k ^h ámàlùo
tall	kásxѿ҅ӛ	kásxùaN
teacher	?òt͡ɕʰá	?òt͡ɕʰá
tear (n.)	mápfùtsù	Náphùtsù
tempt	páçŷ	páçŷ
ten	tríhé	tríhé
ten thousand	làsxẅətrìhè	làsxùaNtrìhè
termite	p ^h álùŋ	p ^h álùŋ
thick	kàçí	kàçí
thigh	ʔèρχátχâ	?èpxátxâ
thighbone	?èpχátχá jè ʔẃrúkûə	?èpxátxá jè ?ẃrúkûə
thin	?á kèçí	?á kèçí
think (v.)	kʰə́pʰə́nဏ̈ə	kʰə́pʰə́nẃəN
thirsty, to be (v.)	?wntsý mấŋkíŋíé	ʔẁNt͡sý máNkíŋíé
thirteen	trílékə̀tʰő́hé	trílékàt ^h óNhé
thirty	sốŋkàtʰűhế	sóNkàt ^h úNhéN
thorn	kồsê	kòNsê
+la.u.a.a	1.44.4	1,4±,,4N1

kátxố

three

kátxóN

?ùkhrû ?ùkʰrû throat ?wkhrú sámpvw ?wkhrú sáNpvw throat way ?ùkfúlèmpvû ?ùkfúlèNpvû thumb thunder kázűa kàkhồ kázúaN kákhóN k^hònt^hárŵ k^hòNt^hárŵ tickle khánsù kháNsù tie (v.) k^h ánáz ఋa k^h ánáz ù a N tight bòrô toad bòrôN k^hákxrì k^hák^hrì toast (v.) ?ùkxúmàrŵə ?ùkxúmèrŵəN toe kxúntsù kxúÑtsù toenail ?úkxúmájé? ?úkxúmájé? toeprint t^hဏәkồ thúəNkòN tongs ?iməli ?iməli tongue ?ícì ?ícì tooth tsú khánnà touch (v.) tsú khánnà t^húmpá tree t^húNpá trílék^hàná trílék^hàná twelve màkùhế màkùhéN twenty k^hásxà_já k^hásxàrá twist/squeeze (v.) khánâ khánâ two ugly/bad ?àkèp^hrí ?àkèp^hrí ?ip^htìe umbilical cort ?ip^hlìe uncle, husband of father's older sister ?àpvû ?àpvŵ uncle, older paternal ?ápíthûə ?ápíthûə sùtúəkúiçî underarm hair sùtúəkúiçî unhusked rice súphûə súphûə khák+ì kháklì untie (v.) mákồ ?ùdű mákòN ?ùdúN upper back upper body ?ìsí ?ìdúmpá ?ìsí ?ìdúNpá mósxù ?ùdű mósxù ?ùdúN upper lip zán kàpì záN kàpì urinate zám pítsy urine záN pitsy nújbố núbóN uterus ?ìcíe vagina ?ìcíe valley támpá táNpá very cold kásxŵa kásxŵa village/state kfŵ kfŵ k^háŋàrà k^háŋàrà vines ?ùk⁴rú voice ?wkhrú màlú ?àkàsã màlú ?àkàsàN vomit kémèlù kémèlù vomit (v.) khánŵə khánŵa wait kàzé walk (v.) kàzé k^hàmì k^hàmì want (v.) nínkàtch műə níNkàtchúaN want (v.) zík^híŋΐe zík^híníNe want to eat (v.) эŵı rŵe

war

k^hálù k^hálùN warm ?ùlùə ?ùlùə wart wash clothes (v.) psú kàsý psú kèsý ?wkfwkətchŷ ?wkhwkətchŷ wash hands (v.) wash legs(v.) òkú kàprû òkú kàprû Ntsý water 'ntsý ńtsý?ổ ńtsý?ôN water pot weak k^háŋázè k^háŋázè kèzûə kèzûə wean kàtó kètó weave tíkàtó tíkàtó weave psú kàtổ psú kàtôN weave (v.) wet kázú kázú whistle màcék^hàmùa màcék^hàmùa white k^hánùə k^hə́ŋùə white of the eye ?èmú jè kxùŋò ?èmú jè kxùŋò widow pvúmánô pvúmánô wife ?ùpùtá ?ùpùtá wind mùçúe mùçúe ntch me Ňt͡ɕʰẁəN wing intí jè ntchma iNtí jè NtchùəN wing of bird wither k^háŋàxùi k^háŋàxùi ?wkxúkətwə ?ùkxúkətúiə without legs, be woman nùmpvù nùNpvù ?úlùo ?úlùo words/speech

k^hánzú

hõ miçie

táliúmàtchù

záŋkǜ

APPENDIX B: WORDLIST BY SEMANTIC FIELD

k^háŇzûı

hõ micie

záNkùN

táliúmàtchù

This appendix follows the same conventions as Appendix A but is organized according to a semantic ontology.

ENTITIES

wrinkle

year

yellow

yawn (v.)

Living Entities

Animals

animal	ĢÍ	ĢÍ
ant	láçípî	láçípî
bat	bŵə	bŵə
bear	sə́ŋồ̀	sáŋòN
bee	kxùi	kxùi
bird	?ìntî	?ìNtî
body louse	kàt͡ɕî	kàt͡çî

buffalo sálỳ sálỳ хú хú ?úkətúəcìəkətsá ?úkətúəcìəkətsá castrated pig làmù làmù cat nákəJâ catfish nákərâ ?úkùə ?úkùə caterpillar cattle ςì ۵ì chameleon tìtấ tìtáN chicken ?ùə ?ùa crab kçíepvŵ kçíepvŵ domestic animal sڜəcí súaNçí nősùlè dove nóNsùlè kồmpé duck kòNpé k^hálúŋð eagle k^hálúŋàN eel síŋíp^hμù síŋíp^hrẁ cíkádà elephant çíkádà female pig xúpvù xúpvù fish síŋî sínî flea Չառաջ ?ùrùə Jầmfúi. fox ràNfú freshwater eel nìeprǜ nìeprùN frog kcíefŵ kcíefŵ giant grasshopper kxúprô kxúprôN mák^hərì mák^hərì goat kxŵ kxŵ grasshopper bángôu báNgôr gaur 7úkhúəri də ?úkhúərùaN headlouse hen ?ùəpvù ?ùəpvù kxùitsykûə kxùitsỳkûə honey horse sákûe sákûe house lizard súentìtấ súeNtìtáN housefly màcínŷ màcínŷ leech méhê méhê tìmp^hâ leech tìNp^hâ tiger kàzúŋkfŵ kàzúNkfû male pig xúpî xúpî mattock jorpá jorpá mithun mít^hŷn mít^hŷn názồ názòN monkey cítcŵã cítcŵã mosquito mouse màzŷ màzŷ uầ?ùə ràN?ùə pheasant хû хû pig sákvŵ sákvŵ porcupine ?ùəpí ?ùəpí rooster sheep jàu jàu ?ùtchìbòaà ?ùtchìbòrà shrew dúmpvúlè dúNpvúlè snail zálwŋḕ zálwnèN snail

ıẃtằ	rẃtàN
kősépvù	kóNsépvù
k ^h ļâ	k ^h ļâ
p ^h álùŋ	p ^h ə́lùŋ
bòŗô̈́	bòŗôN
	kősépvù k ^h ļâ p ^h ə́lùŋ

Plants

Human body parts

?wkhrútxà ?wkhrútxà Adam's apple amniotic fluid ?ùsèlútsỳ ?ùsàlútsỳ ankle kxúmù kxúmù ?ùkxúmù nè ?ùkxúmù nè ankle bone ?èrùkûə ?àrùkûə bótìkfù bótìkfù anus ?wpwã ?wgwã arm sùtúəkûi armpit sùtúəkûi back mákồ mákòN backbone mákőnrù mákóNrù móçì ?ùdûaə mócì ?ùdûa beard belly ?ùpû ?ùpû ?úkfútyâ ?úkfútyâ bicep ?ùkxúlèmpvû ?ùkxúlèNpvŵ big toe

bile kék^hítxá ntsû kék^hítxá Ntsû blemish on skin mìrtúa mìrtúaN blood ùnsû ùnsû

blood vessel ?wìnsú sámpvw ?wìnsú sánpvw

?ìsî ?ìsî body ?èrùkúə ?àrùkúə bone ?ìmíepà ?ìmíepà bosom brain ?ùkúədû ?ùkúədû breast ?ùzû ?ùizû ?ázútsŵ ?ázútsŵ breast milk ?úmálùN

?úmálů ?úrúkûa breastbone ?úrúkûə breath ?èkχá ?èkxá buttocks bótì bótì calf ?wkxútyâ ?wkxútyâ ?ėŋkà ɹùɹù ?èNkà rùrù cartilage ?úmálù ?úmálùN ?ùmàlǜ ?ícî ?ùmàlùN ?ícî

chest ?úmálů ?úmálùN
chest hair ?ùmálů ?íçî ?ùmálùN ?íç
chin mókçì mókçì
cowlick ?ùkúatůa ?ùkúatùaN
crown (of head)

crown (of head) kúədùiã kúədùã ?ìkhànî ?ìkhànî ear ?ìkhàníkfù ?ìkhàníkfù ear canal ?ìkhàníbîe ?ìkhàníbîe earwax mólù mólù external mouth ?ùmû ?ùmû eye eye sand múbíe múbíe

eyeball	mẃt͡ɕʰî	mẃt͡ɕʰî
eyebrow	múkxùə	mẃkxùə
face	?ìmìe	?ìmìe
facial hair	móçì	móçì
fat	?ùtxû	?ùtxû
fathom	làm	làm
feces	?ìbìe	?ìbìe
finger	?ùkfúmàrὧə	7ùkfúmàrúaN
fingernail	kʰẃǹt͡sŵ	kʰẃЍt͡sŵ
fingerprint	?ùkfúmèjé?	?ùkfúmèjé?
fists	?ùkfúmésxûã	?ùkfúmásxûã
flesh	?ìsí	?ìsí
fontanel	çìlù	çìlù
foot	?ùkxû	?wkxû
foot/leg	?ùkxû	7ùkxû
footprint	kxútsồ	kxútsòN
forearm	?ùkfû	?ùkfû
forehead	pátû	pátû
freckle	zálùkèsû	zálùkèsû
goosebump	kàsẃtxà	kèsẃtχà
gums	?í¢ìjà ?wtű	?í¢ìjà ?wtúN
hair of the body	?ìsíçî	?ìsíçî
hair of the head	?wkúəçí	?ẁkúəçí
hand span	k ^h áp	k ^h áp
head	?úkûə	7úkûə
heart	7ùməlü	7ùməlùN
hip bone	bótìtχà	bótìtχà
intestine	?ա̀kʰոա̀e	?ա̀kʰr̥ա̀e
itch	kxùmûə	kxùmûə
joint	k ^h ántŷ	k ^h áŇtŷ
kidney	ŋ̀kátχà	Ňkátχà
knee	kxútsù	kxútsù
	?ùkʰr̥ùe	?wkʰrwe
large intestine	k ^h átc ^h úpí	k ^h átç ^h úpí
left hand	?əpə́ра́	?əpə́ра́
leg hair	?wkxú¢ì	?wkxú¢ì
lip	mósxù	mósxù
little finger	?ùkfúlèntì	?ùkfúlèNtì
little toe	?ùkxúlèntî	?ùkxúlèNtî
liver	ntshû	Ntshû
lower back	mákồ ʔùdúə	mákòN ?ùdúə
lower body	?ìsí ?ìdúmpá	?ìsí ?ìdúNpá
lower jaw	mókçì ?ùdúə	mók¢ì ?ùdúa
lower lip	mósxù?ùdúa	mósxù?ùdúiə
lung	?wtchû	?ùtchû
marrow	?úkətsú	?úkə́tsú
marrow	?úkə́ts̈́űə	?úkə́tsúəN
mind	ʔẃnŵ̈ə	?ẃnŵəN
molar	?íçíkồ	?íçíkòN

mole kèzútyà kàzútyà kàzútyà kàzútyà mole mócì ?ùdû mócì ?ùdûN moustache ?wkhəmó mouth ?wk^həmó kcídú kcídú mucus ?úp⁴tìe ?úphlìe navel ?wzútyâ ?wzútyâ nipple ?ìnàcí ?ìnàcí nose ?ìnàçítxà ?ìnàçítxà nose bridge nose hair ?ìnàçí jà ?ìçí ?ìnàçí jà ?ìçí ?ìnàcíkfú ?ìnàcíkfú nostril ?əkədà palate ?əkədàN ?ùkfúmázì ?wkfwmázi palm penis ?èsxà ?èsxàN perspiration séléntsŷ séléNtsŷ phlegm kcídû kcídû sùt^hí sùt^hí pimple ?èmújè kèzû ?èmújè kèzû pupil/iris ?únùe ?úpùe pus k^hámpxù rash k^háNpxù ?úrúəthù ?úrúəthùN ribcage right hand ?èsấpá ?èsáNpá saliva mátsýtsŷ mátsýtsŷ ?wxúikhántsâ ?ùxúikháÑtsâ scab ?ùkúə jè ?ùxúi scalp ?ùkúə jè ?ùxúi ?ùbùa shoulder/arm ?ùbùaN ?ùxúi ?ùxúi skin skull ?ùkúəjè àrùkúə ?ùkúəjè àrùkúə small intestine kátúapí ?ùkhrùe kátúapí ?ùkhrùe ?ènèxô ?ènèxôN snot ?úkxúmàzî ?úkxúmàzî sole mákồ ?ùrùkûə mákòN ?ùrùkûə spine ípíep^hù spleen ípíephùN ?úkálŵa ?úkálûaN spleen stomach ?ùphú ?ùphú 7úkhámâ ?úkhámâ tail bótìk^h ámá bótìkhámá tail bone mápfùtsù Náphùtsù tear (n.) thigh ?èpxátxâ ?èpyátyâ ?àpxátxá jè ?àpyátyá jè thighbone ?úrúkûə ?úrúkûə ?ùkʰr̥û 7ùkhrû throat ?ùkhrú sámpvù ?wkhrú sáNpvw throat way ?ùkfúlèmpvû ?ùkfúlèNpvû thumb ?ùkxúmàrŵa ?ùkxúmèrŵəN toe toenail kxúntsù kxúÑtsù toeprint ?úkxúmájé? ?úkxúmájé? ?iməli ?iməli tongue ?ícì

tooth

?ícì

Animal/Plant body parts

bark beak of bird bird egg comb (of a rooster) dog tooth egg feather of bird fin fish eggs flower fruit fruit variety gizzard horn (of an animal) husked rice leaf nest root scales (of fish) seed thorn tree unhusked rice vines wing

wing of bird

kák^hồ ?ìkútshú ?intítsỳ ?ùəkətö ?ý ?íςì ?ùətsỳ ?íntí jè çî síŋíntsŵ sínítsỳ ?ùpúə ?átχâ ?ètxárîe ?ùə ndùe ?àntsú zúsxið ?ínàcî ?ìntítshû ?əkə́zŵə síní ?ùtxû ?ìt͡¢ʰî kồsê t^húmpá súphûə k^háŋàrà ņtch me intí je ntchma kákhòN ?ìkútshú ?ìNtítsỳ ?ùəkètòN γίςὶ ?ùətsỳ ?íNtí jè çî síŋíŅtsŵ sínítsỳ ?ѝри́ә ?átχâ ?àtxárîe ?ùə Ndùe ?àNtsú zúsxùəN ?ínàcî ?ìNtítshû ?əkəzûəN síní ?ùlxû ?ìt͡ɕʰî kòNsê t^húNpá súphûə k^háŋàrà Ņt̂¢ʰẁəN

iNtí jè NtchùəN

Natural Features

cloud mýzè mýzè day $násxù\eta$ $násxù\eta$ fire má má frost $k^h \acute{e} \eta \acute{e} \acute{e} \acute{n}$

lightning kázứa kháŋàçè kázúaN kháŋàçè

month kátcűa kátcúiaN kətcmə kətçwəN moon ànt^húpà àNt^húpà morning káp^hùŋ káp^hùŋ mountain ráçì night ráçì kázဏa rain kázúaN kázဏá khàrû raining kázúaN khàrû

 river
 kố
 kóN

 shadow
 kốtî
 kóNlî

 sky
 kàzứa
 kàzứaN

 smoke
 mákfû
 mákfû

 soil
 ŋàlâ
 ŋàlâ

star sípítçhúəlê sípítçhúəNlê stone lũŋkúə lũNkúə sun zámù záNmù

thunder kə́zwúə kə̀kʰò̀ kə́zwúəN kə̀kʰòN

 $\begin{array}{cccc} \text{valley} & \text{támpá} & \text{táNpá} \\ \text{water} & \text{ntsý} & \text{Ntsý} \\ \text{wind} & \text{mùçúe} & \text{mùçúe} \\ \text{year} & \text{záŋkt} & \text{záNkting} \\ \end{array}$

Human-made objects

Tools/Clothing

məléthŵə màléthùaN arrow nàcì axe nàcì kómbôr kóNbôr blanket blanket kónkù kóNkù bracelet kősឃ kóNsùaN cloth psŵ psŵ psúntchì psúNtchì clothing 'ntsú Ntsú comb zú2ô zú?ôN cooking pot kàlùací kàlùací cup ?ákhánìthûa ?ákhánìthûaN earring k^hốŋkù k^hóNkù hat head basket bã bã sŵə house sŵəN knife kçìe kçìe kápsŵa medicine kápsŵaN súkúə súkúə mortar needle káprůa káprùaN k^hóŋkə́ɹô khóNkárô pants t^hữk^hổ pestle thúNkhôN 7ô 7ôN pot Ιû Ιû rice basket zấkú záNkú rice husking basket ?àrŵ ?èŗŵ rope àcód bòréN shirt slingshot súkílů súkílûN òkxùmòtchá òkxùmòtchá socks zà zà spear títxឃ títxùaN sticks for weaving tʰڜ́əkồ̀ t^hẃəNkòN tongs nítsý?ô nítsý?ôN water pot

Food

banana ?ámétxâ ?ámétxâ bean tχâ tχâ sútχâ chili pepper sútχâ cooked rice zùə zùə curry ?áhế ?áhéN xúejề xúejèN ginger ?ámìe ?ùhûi ?ámìe ?ùhûi leather tsŷ tsŷ liquor ?ámìe ?ámìe meat cìtsŵ cìtsû milk necklace Îçî tcî oil txùə txùə

salt màtsú màtsú

Social Entities

Social Constructs

chief	?ə́χámpî	?áχáNpî
		?àxàNsúmé
child of chief	?àxầsẃmé ?ẁnù	?առա
dream (n)	másxőmpà	másxóNpà
land/country	rấ	râN
name	7úmὢə	7úmùəN
price	?ìmế	?ìméN
queen	?áχánnû	?ə́χánnû
song	ÇÎ	çîN
student	kátánù	kátánù
teacher	?òt͡ɕʰá	ʔòt͡ɕʰá
village/state	kfŵ	kfû
war	aŵe	rûe

Supernatural

creator	kʰə́sílì ʔìkə́pvù	k ^h ásílì ?ìkápvù
ghost	Jámpvù	ráNpvù
God	pvùsxǘə	pvùsxúəN

Family

adult	sùntúətà	sùNtúətà
aunt, older paternal	?ánû	?ánû
aunt, wife of father's younger		
brother	?ànùkàtûə	?ànùkàtûə
aunt, wife of older paternal		
uncle	ʔànùtʰûə	?ànùt ^h ûə
baby	?èŋá	?èŋá
brother in law	k ^h ə́mŵə	kʰámŵə
brother, father's younger	?àpíkàtûə	?àpíkàtûə
brother, older of female	?ìmà	?ìmà
brother, older of male	?ùmápî	?ùmápî
brother, younger of female	?ìkàtúəpî	?ìkàtúəpî
brother, younger of male	?íkàtúəpî	?íkètúəpî
child	?èŋá	?èŋá
child	?ínù	?ínù
daughter in law	kàŗí	kàŗí
enemy	nàhákàsú	nàhákàsú
family	ʔẁnt͡ɕʰúkfŵ	ʔẁNt͡ɕʰúkfŵ
father	?ápî	?ápî
friend	ìp ^h rílì	ìp ^h rílì
grandchild	kátsýnù	kátsýnù
grandmother	?àpzú	?àpzú
grown daughter	?ənúŋəlìnú	?ənúŋəlìnú

?ànùŋàlúnpì ?ànùŋàlúNpì grown son ?ènùŋèlúntà ?ènùŋèlúNtà grown son ?ùkfúpî ?ùkfúpî guest host ?ùkàpvû ?ùkèpvû ?ùtìsxấ husband ?ùtìsxáN little baby ?àŋá ?ánù ?èŋá ?énù little baby, affectionate ?àŋánù ?èŋénù man nímpî níNpî ?ánû mother ?ánûN màrínù màrínù orphan paternal grandfather ?àpvú ?àpvú mù person mù sister in law ?úmùə ?úmùə sister, older ?ítâ ?ítâ sister, older of female ?ítâ ?ítâ sister, older of male ?ítâ ?ítâ sister, younger of female ?wkàdúanù ?ùkàdúənù sister, younger of male ?ázúapvû ?ázúapvû uncle, husband of father's older ?àpvû sister ?àpvû ?ápíthûə ?ápíthûə uncle, older paternal widow pvúmánô pvúmánô wife ?ùpùtá ?ùpùtá nùmpvù nùNpvù woman

Miscellaneous

Numbers

eight cíhè cíhè trílàtchê trílàtchê eleven sóNpçìníhé fifty sómpçìníhé five pçìŋìjá pçìŋìjá four mèliá mèliá nine cákúhé cákúhé ?àt͡cʰîe ?àtchîe one one hundred màcíhè màcíhè làsxi Pátche làsxùaN ?átche one thousand sùnáhè sùnáhè seven trúhè trúhè six tríhé tríhé ten ten thousand làsxǜatrìhè làsxùaNtrìhè trílékàthőhé trílékàthóNhé thirteen sốŋkàthűhế thirty sóNkàthúNhéN kátxố kátxóN three trílék^hàná trílék^hàná twelve màkùhế twenty màkùhéN màkùhế màkùhéN twenty two khánâ k^hánâ

Location/position terms

back (of something) ?wkhènúpà ?ùkhànúpà behind ?wkhènúpà ?ùkhànúpà ?ùkádú ?ùkádú corner front (of something) ?ìmíəpà ?ìmíəpà in front of ?ìmíəpà ?ìmíəpà ?èsấpá right side ?èsáNpá

Abstract nouns (misc)

Predicates

Actions

accept	k ^h ámázì	k ^h ámá z ì
add together	k ^h ớrữ	k ^h árùN
adopt	kákà	kákà
arrive	vánkèdí	váNkàdí
ascend/climb	kíkí	kíkí

sùkùtchúə sùkùtchúə bathe bite k^hânká k^hâNká blink 7émű khákèsxű ?ámú khákàsxú blow ?àkxá khàmû ?àkxá khàmû ?ànàxổ kásû ?ànàxổ kásû blow snot blow the nose ?ìnàcí kású ?ìnàcí kású káxồ boil káxòN k^hásépvû k^hásápvû borrow break tsúkèkíe tsúkàkíe break tákèdŵə tákèdŵə ?èkxá kèsûi ?èkxá kèsûi breathe ?ícì khàkàsú ?ícì khàkàsú brush teeth burst ?ùmbú?kèkîe ?ùNbú?kèkîe buy k^hàlú k^hàlú call káxû káxû kàkʰڜ́ə kàkhúaN carry kátồ carry on head kátòN mḕŋkʰə́lì mæNkhálì catch chase kàzìná kèzìná k^hákàbà choose k^hákàbàN kázî kázî come come back ŋàlévấló ŋèléváNló Come! (imperative) zìló **zìló** ?wínwíkàphố ?wínwkàphóN conceive káχô cook káχôN kókúe kókúe copulate k^hánkcí k^háNkcí cough k^h ámpû k^h á Npû crawl kàkế kàkéN cross kàkế kàkéN cross kàkyồ kèkχòN crow sìtxá k^hàní sìtxá k^hàní crush chilis súpúa kàsŷ crush paddy súpúa kàsŷ kətsô kətsô cry ?ámìe?khakadé cut meat ?ámìe?khakàdé kèká cut wood kàká mát^hýnkàká máth v Nkáká cut wood kőmékàsəlí kóNmékàsəlí dance tçákóikàsəlí tcákóikàsəlí dance **t**cékúekèsèlí tcékúekèsèlí dance decay kàçỳ kàçỳ deceive lókátchŷ lókátchŷ defecate kábíe kábíe kádû kádûN descend kə̂tçhùə kətchùə dig dig a hole nàlá kátchùa nàlá kátchùa do k^hásálì k^hásálì dream (v.) k^h ás á mè k^h ás á mè k^hámầ k^h ám à N drink

drive	kàt ^h ùə	kàt ^h ùə
drive animals	kèzẃŋâ̈́	kèzẃŋâN
eat	kəzî	kəzî
enter	kézấ	kázáN
exchange	k ^h ánsŷ	k ^h áNsŷ
exist	k ^h ə́là	k ^h ə́là
exit	kə́sú	kású
expect	k ^h ớt c ìhế	k ^h ə̂t͡çìhéŃ
fall	kốŋk ^h àlỳ	kóNk ^h èlỳ
fart	hókèpé	hókàpé
fear	kə̂tsù	kə̂tsù
feel in the heart	túək ^h ə́mə̀ıùə	túək ^h ə́mə̀rùə
finish	k ^h álùe	k ^h álùe
fit	pákází	pákází
fly	kápríjè	kápríjè
fly	kápríjè	kápríjè
follow	k ^h ə́kə́zŷ̈́	k ^h ákázŷN
forget	k ^h ámèlíe	k ^h ámèlíe
frighten	k ^h ántsú	k ^h ə́Ntśú
fry	k ^h ə́ŋûə	k ^h ə́ŋûə
get lower	nḕ̃ŋk̇àdí	nàNkàdí
get up	kèt ^h úə	kàt ^h úə
give	kápzú	kápzú
give	kápzú	kápzú
give birth	?ènùkèpá	?ènùkèpá
grind	súpúə kètè	súpúə kètè
hear	kətχâ	kətχâ
help	k ^h ə́ŋə̀t͡ɕʰón	k ^h ə́ŋə̀t͡ɕʰón
help	mátéŋkàpấ	mátéNkàpáN
hide (oneself)	?ùnt͡ɕỳ	?ùNt͡ɕỳ
hide (something)	kʰánt͡ɕʰỳ	kʰáNt͡ɕʰỳ
hit (target)	k ^h àná	k ^h àná
hit	k ^h à k à ps ú	k ^h à k à ps ú
hold in mouth	kʰə́mö̀	k ^h ámòN
hunt	çí kèkúə	çí kèkúə
hurt	tsẃkʰèná	tsẃkʰàná
kick	kʰə́kə̀tʰá	k ^h ákàt ^h á
kick the foot	k ^h òkət ^h a	k ^h òkət ^h a
kill	tákèt ^h é	tákèt ^h é
kiss	k ^h ámázù	k ^h ámázù
knead clay with feet	ŋə́lá kət͡sờ	ŋə́lá kət͡sòN
laugh	k ^h ánnỳ	k ^h ánnỳ
lay eggs	?ìntítsý k ^h àntsŷ	?ìNtítsý k ^h àNtsŷ
lend	lísánê	lísánê
lick	kʰə́mə́lẃə	k ^h ámálúa
lift	kèkʰẃ́ə	kàkʰẃəN
lift up	kʰə́ŋkə̀kí	k ^h áNk <u>à</u> kí
like	nấkátchûə	níNkət͡ɕʰŵə
limp	?úkxúkáçúe	7úkxúkáçúe

k^háŋáhấ k^háŋáháN look k^hántû kháNtû meet ?ànsúkàzì ?èNsúkèzì menstruate mock ?wnýkèsúe ?wnýkèsúə ?wzùtsỳ khámá ?wzùtsỳ khémá nurse/suckle ?àkhúmú kàkà ?àkhúmú kàkà open mouth sáp^húakàsŷ sáp^húakàsŷ pound (rice) tchúmànkàχá τς^húmàNkàχá produce káfù káfù put khásìdú release k^hásìdú kíakácì kíəkàcì respect k^hánkú k^háNkú roast/dry roll k^hók^hálŷi k^hók^hálŷi rot kàçỳ kàçỳ rub k^hámúa k^h ám úa k^háŋàlố k^háŋàlóN run súk^hàlì súk^hàlì scoop out k^hátákù k^h átákù scratch scratch an itch káxúi káxúi k^h ámó kàxúi khámó kàxúi scratch an itch seek/search kápcí kápcí sell k^házỳ k^házỳ sew psú kátrùa psú kátrùa k^hák^hənù k^hák^hənù shake something kçìe khákètí kçìe khákètí sharpen knife k^hákátù k^hákátù shiver kákŵa shoot kákŵa shout khátsáxà khátsáxà çí kàçí çí kàçí sing k^hánzỳ kháNzỳ sit kèbû kàbûN sit on eggs k^hákàpçí k^h ák à pçí slap kébzŵ sleep kébzŵ smell/sniff k^hənồ k^hənòN smile k^hánỳ k^hánỳ hákátsú hákətsú sneeze k^háŋàr khánàr snore k^h ántsù k^h á Ntsù soak spin kákrù kákrù kákrù spin kákrù mùtsỳtsỳ mùtsytsy kémùsxú spit kámùsxú k^h ám à lé k^h ám à lé spit up ?àkxá kàdá ?àkxá kàdá stammer k^háŋàlûa stand k^hə́ŋə̀lûəN start kàxúa kàxúa kèbố stay kèbóN k^hấfú k^háNfú steal kʰấfẃ k^háNfú steal

khánná khánná stick stink nònkàsúa nòNkàsúa k^h ámáz ఋã suck k^h ámáz ù a N p^hlákèsxâ swallow p^hlákèsxâN kàpû kèpû swell k^hàlí k^hàlí take lùo k^h óm èlùo lùo khámàlùo talk talk ?èlùə khámèlùa ?èlùə khámèlùa tempt páçŷ páçŷ k^háp^hánڜ́ə k^háp^hánúaN think tickle k^hònt^hárŵ k^hòNt^hárŵ k^hánsù k^háNsù tie kə̂tshù kə̂tshù to die to sleep kábzŵ kébzŵ toast k^hákxrì k^hákxrì tsúk^hánà tsúk^hánà touch twist/squeeze k^hásxà_já k^hásxàrá k^háktì kháklì untie záŋkàpì záNkàpì urinate kámàlù kámàlù vomit wait k^háŋŵə k^háŋŵə walk kàzé kàzé k^hàmì k^hàmì want nínkàtch mão níNkàtchúaN want zík^híŋī́e zík^híŋíeN want to eat psú kàsý wash clothes psú kèsý wash hands ?ùkfúkə̂tçhŷ ?ùkhúkətçhŷ wash legs òkú kàprŵ òkú kàprŵ weave kàtó kàtó tíkàtó tíkàtó weave psú kètô psú kàtôN weave mà¢ék^hàmùa mà¢ék^hàmùa whistle

hõ miçie

yawn

hõ miçie

States

hot

able sùlìkàsó sùlìkàsó ?úmèlùŋ késú ?úmèlùN késú angry ?ìsúvế ?à kàphrí bad character ?ìsúvéN ?à kàp^hrí ?ìsúvén sèkètçî bad character ?ìsúvéN sàkàtçî kàp^hrí kàphrí beautiful k^hátc^hù k^hátc^hù big kákhí kákhí bitter kázú kázú black ?wìnsú kàsú ?wìNsú kàsú bleed ?úmúkhàmù blind ?úmúkhàmù blind, be ?ákètxá ?ákètxá mùçúe khámàçúe mùçúe khámàçúe blow born, be kápà kápà sùt^híkàsú sùt^híkàsú break out mákàcí burn/on fire, be mákàcí mákátchûa mákátchûa burning kát^hửiə kát^hùaN clean k^hánt^hឃ៉e k^háNt^hùiəN clear clever/smart kàçĩŋ kàcíNn closed késxů késxùN k^h èk èts à k^h èk èts à cold k^hémà khámà comparative degree k^hánt^hồ k^háNt^hòN correct k^hánt^hồ k^háNt^hòN correct ?úkxú ?àkhàlá ?úkxú ?àkhàlá crippled/lame crooked k^háŋkùe k^háNkùe dark tánk^hèmâ táNk^hèmâ níkəkxú níkəkxú deaf kàthú kàthú deep khálùa k^hálùə difficult k^hánkxùə k^háNkxùə dirty kàtxứa kàtxúiaN dry early in the morning nthúlúətò Nthúlúətò k^hálíe k^hálíe easy kàlí kàtí far kát^húiə kə́thúə fast k^hátc^hù khátchù fat dúək^hèmá dúək^h èmá few màsúnúnú?è màsúnúnú?è fine full kètxúə kàtxúa full/complete mápúŋkàphá mápúNkàphá get higher and higher tçùəkìkí tçùəkìkí ?ìsúvén kàphrí good (morally) ?ìsúvéN kàphrí k^hántúa k^háNtúə green khánká k^h áNká hard heavy kèrú kàrú kə̂tchùə kətchùə high

káçì

kácì

mákồ kèbù mákòN kèbùN hunchbacked hungry for rice, to be zú kàtchê zú kàtchê k^hàmé k^hàmé incorrect/wrong khózá ?à kàcí khózá ?à kàcí just right temperature late kàxúi kàxúi gházèkətcúə phárèk atcúa **leprous** light káxù káxù k^hámp $\dot{\tilde{u}}$ a k^h á Npù a N light kásឃa kásùaN long k^hàntc^hú k^hàNtc^hú loose k^hàmڜə k^hàmúaN lost k^hánáxŵa k^hánáxŵaN low k^hànúa k^hànúja low low nìkáxឈe nìkáxŵaN tcúmmà tcúmmà many tçúŋkʰəmà tcúNk^həmà many ?úkxú kétŵe ?úkxú kétûe missing legs tcúNkhámà tcúnkhámà more than ?úlùo ?àkàsú ?úlùo ?àkàsú mute/dumb k^h ámác x ఋã narrow k^h ámác x wa N k^hákəkrw k^hákəkru naughty, be ?àxúe ?àxúe near káthùa káthùa new màsúnúnú ?á màsúnúnú ?á not fine tsù?é tsù?é not heavy ?ákèrú ?ákèrú ?àkàt͡ɕʰúə ?àkàt͡ɕʰúə not high ?ákhàmàcxڜa ?ák^hàmàcxúaN not sharp kə̂tshù kə̂tshù numb, be old ŋàxűi ηèxúiN tùəkətsấ tùəkətsáN old open kàsxú kàsxú pregnant, be ?ànùkàphố ?ànùkàphóN kàχấ red kàχáΝ k^h ám ఋ̀ə ripe k^h ám ù a N rough tàxúxù tàxúxù ?àtấ round ?àtáN kətxâ see kətχâ ?àkàthú ?àkàthú shallow k^h ám à c x r ù a k^h ám à çx ù a N sharp kàsŵ short kàsŵ k^hákèsxá k^hákèsxá shy/ashamed kə̂tchúə kə̂tchúə sick, be kə̂tchúə kə̂tchúə sick, be kákồ skinny kákòN slippery k^hánûe k^hánûe kátá slow kátá kátúa kátúa small cúk^hànầ cúk^hànàN smell bad

yellow

smooth nàmpúət nàNpúət soft tə́phèphè tə́phèphè kàthú kàt^hú sour ŋèlúsxŵə nàlúsxŵaN straight k^hánkûə k^h óNkû ə strong k^hə́ŋkúə k^h óNkú ə strong máŋkʰə́múə máNk^h ómú ə stupid sweet kásឃa kásùaN kásxឃa tall kásxùaN kàçí kàçí thick thin ?ákàçí ?ákàçí ?wntsý mấnkíníé ?ùNtsý máNkíníé thirst k^hə́ŋə́zڜə k^háŋázùəN tight alive kárwã kárwã awake kètxûə kètxûə ?àkàp^hrí ?àkàp^hrí ugly/bad kásxŵə kásxŵə very cold kʰálǜ k^hálùN warm k^háŋázè k^háŋázè weak kázú kázú wet white k^háŋùə k^háŋùə k^háŋùə white k^háŋùə k^hə́ŋə̀xùi k^háŋàxùi wither without legs ?ùkxúkətúiə ?wkxúkətwə

táliúmàtchù

táliúmàtchù

Pronouns

1 DU	?áná	?áná
1 PL	?árû	7árû
1sg	â	â
2 _{DU}	nínấ	nínáN
2sg	nầ	nâN
3DU	ìná	ìná
3sg	?ə́mɯ́	?ámú
3sg	?ə́mɯ́	?ámú

Adverbs

routinely	ỳsádó	ỳsádó
-----------	-------	-------